Kasukat (Sulnit) a Mabayadan

Mabalinmo ti pumili iti maysa a tao a Kasukat (Sulnit) mo a Mabayadan. Daytoy a tao ti mangawatto ti karta ti EBT ken PIN tapno'n mausar dagiti benepisyo ti kukuam nga EBT ket makagatang da ti taraon nga maipaay kenka. Daytoy a tao ket masapul a mapagtalkan ken nataenganen a kas iti kabsat, kabagyan, gayyem, wenno kaarruba. Pilien ti maysa a matalek agsipud ta mabalinna nga usaren dagiti benepisyom. Saanen a mabalin a sukatan dagiti natakaw wenno napukaw a benepisyo ti SNAP.

Addaan Turay a Mangibagi

Mabalin mo ti pumili ti maysa a tao a kas Addaan Turay a Mangibagi kenka. Daytoy a tao ket mabalinna nag usaren ti EBT kard mo tapno'n gumatang ti taraon/makan para kenka. Daytoy a tao ket mabalin a tulungannaka nga agaplikar ti benepisyo ti SNAP wenno agi-report kadagiti panagbalbaliw ti kasasaadmo. Daytoy a tao ket masapul a matalek ken nataenganen a kas iti kabsat, kabagyan, gayyem wenno kaarruba. Piliem ti maysa a mapagtalkan agsipud ta mabalinna nga ibusen dagiti benepisyom. Saanen a mabalin a sukatan ti natakaw wenno napukaw a benepisyo ti SNAP.



Pagrukudan a Birok para ti SNAP

(Nairugi idi 10/1/17)

Ti *federal poverty guidelines (FPL)* [federal a pagrukodan ti kinapanglaw] a nailista iti baba ket makatulong iti panangammo no ti binulan a birok mo ket nangatngato ngem dagiti rumbeng a makaala ti benepisyo ti SNAP. No ti birokmo ket nangatngato ngem ti naikeddeng a gatad, saanka a mabalin a makaala ti tulong ti SNAP.

*** Ti karta a *Federal Poverty Limit (FPL)* ket maysa a pangiyumanan/reperensiya laeng. Ti mangaw-awat nga empleyado ti mangikeddeng no mabalin ka / kwalipikado ka a makaala ti SNAP.

Kadakkel ti agkakabbalay/kaamaan	200% ti Dagup ti Binulan a Birok	130% ti Dagup ti Binulan a Birok	100% ti Binulan a Nabati a Birok (naikkaten dagiti gagangay a mai-kessay a binulan)
1	$2,328	$1,513	$1,164
2	$3,156	$2,051	$1,578
3	$3,984	$2,590	$1,992
4	$4,812	$3,128	$2,406
5	$5,640	$3,666	$2,820
6	$6,470	$4,205	$3,235
7	$7,298	$4,743	$3,649
8	$8,126	$5,282	$4,063
Inayon ti birok ti kada kameng ti sangakabbalayan	$830	$585	$415

SNAP Supplemental Nutrition Assistance Program

ALEXANDER & BALDWIN PARTNERS FOR HAWAI'I

PROJECT VISION Hele for Health

Please Call 808.201.3937, ext. 14

Saanyo a liwliwayan ti mangan!
No nairteng/agkurkurang ti badyet yo,
Makatulong ti SNAP!



Ania ti SNAP?

Ti kayatna a sao-en ti SNAP iti Inglis ket Supplemental Nutrition Assistance Program ket maipatarus a Programa a Panangtulong a Manayunan ti Panagtaraon. Daytoy a programa ket tumultulong kadagit pamilya a nababa ti birokda tapno'n kabalinanda met ti gumagatang kadagiti nasustansia a taraon manipud kadagiti groseria, tindaan, ken merkado ti mannalon.

This project has been funded at least in part with Federal funds from the U.S. Department of Agriculture. The contents of this publication do not necessarily reflect the view or policies of the U.S. Department of Agriculture, nor does mention of trade names, commercial products, or organizations imply endorsement by the U.S. Government.

State of Hawaii
Department of Human Services
Benefit, Employment, and
Support Services Division

DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES

Dagiti Masapul nga Ammoen Maipanggep ti Programa nga SNAP

Ti SNAP ket makatulong iti pananggatang ti nasustansia a taraon a kasapulan iti salun-at

Ti benepisio ti SNAP ket mai-deposito iti karta nga Electronic Benefits Transfer (EBT) - benepisio a maiyakar babaen ti elektronika

Ti kartam nga EBT ket kasla *debit card* ti bangko a mabalinmo a paggatang idiay groseri, ken dadduma pay a palengke/merkado ti mannalon

Dagiti pamilya nga umaw-awat ti SNAP ket mabalinda pay a makaala iti WIC ken/wenno programa a panagpakan idiay eskwela

Dagiti taraon a magatang babaen ti SNAP ket awan buis na iti pannakailakoda

Addada tao a legal ti panagtaengda ngem saan pay a citizen ket mabalinda met ti mangala ti SNAP. Uray no saanka pay a rumbeng agsipud ti kasasaad ti imgrasyonmo, dagiti annakmo wenno kabbalaymo a citizen'en, mabalinda met ti makaala ti benepisio ti SNAP

Mabalinmo pay a makaala uray no agob-obra ka

Ti benepisio ti SNAP ket mabalin nga aramaten a panggatang ti bin-i wenno mula/bunobon a padakkelen a mabalinto a kanen

Saanmo a mabalin nga usaren ti benepisio ti SNAP a panggatang ti makabartek a kas iti serbesa ken arak

Saanmo a mabalin nga usaren ti benepisio ti SNAP a panggatang ti sigarillo wenno tabako, kanen ti ayop a taraken, bitamina wenno medesina, wenno bambanag a saan a makan a kas ti sabon wenno arameten iti uneg ti balay

Ti benepisio ti SNAP ket saan a mabalin a panggatang ti napudot a naisaganan a makan/sida

Ti pannangan ti nasustansia a makmakan ket makatulong kenka ken ti pamiliam nga agtalinaed a nasalun-at ken nasayat a panagrikrikna

Usarem daytoy a listaan iti panagsaganam ti pannaki-uman/pannakisaritam!

Siasino ka: kinatao

- ☐ Sertipiko ti Pannakaiyanak
- ☐ Lisensia ti panagmaneho
- ☐ ID ti pagobraan wenno pagbasaan
- ☐ Karta ti benepisio ti salun-at

Pagtaengan

- ☐ Baybayadan a kasapulan ti balay a kas ti elektrisidad, danum, wenno gas
- ☐ Kontrata ti panagupa ti balay wenno kontrata ti panangutang
- ☐ Surat manipud iti shelter/linong a pagnanaedan

Imigrasion

- ☐ Papeles ti imigrasion wenno panagbalin a citizen (na naiyanakka iti ruar ti U.S.)

Nasapulam a birok

- ☐ Sobre ti sueldo
- ☐ Rekord ti bukodmo a pagbirokan/negosio
- ☐ Porma ti binayadam a buis ti birokmo (income tax)
- ☐ Sarita ti pagobraam a dagup ti birokmo nga awan pay kessayna

Sabsabali pay a birokmo nga saan a gapu ti panagobram/negosyom

- ☐ Sarita ti bangko a mangipaneknek ti dagup ti depositom
- ☐ Surat ti ahensia a mangipakita ti dagup ti aw-awatem a kas ti Social Security, Veteran's Affairs, suporta nga naited iti anak, alimony (bayad nga ited ti dati nga asawa), awan obra

Sabsabali pay a paggastusan

- ☐ Binayadam a suporta ti anakmo nga ubing wenno bayadmo iti dati nga asawam
- ☐ Kadagiti nataenganen (agtawen 60 ken nangatngato) wenno kurang ti kabaelan: baybayadan nga ag-agas, ospital, doktor, tulong ti pangdengngeg dagiti sul-ot, sebisio ti ayop, wenno baybayadan a paseguro ti salun-at

3 Addang a Panangala ti Benepisio ti SNAP

1 Mangala ti aplikasion

- Mapan wenno umawag iti kaasetgan nga opisina ti SNAP

  54 High Street, Room 125
  Wailuku, 96793.
  (808) 984 8300

  35 Lunalilo Street, Suite 300
  Wailuku, 96793
  (808) 243 5110

  55 Makaena Place, Room 1
  Kaunakakai, 96748
  (808) 553 1715

  730 Lanai Avenue
  Lanai City 96763
  (808) 565 7102

- Mangala ti aplikasyon manipud iti internet: **http://humanservices.hawaii.gov/bessd/snap**

2 Punoen/Sungbatan ken isubli ti aplikasion

- Punoen ti amin a mabalinmo a sungbatan. Seguradoem nga maikabil mo ti nagan mo, ti pagtalinaedam, ken ti pirmam. Umanay dagitoyen a mangirugi kadagiti addang ti aplikasion mo. No kasapulam ti tulong iti panagsungbat /panangpunno ti aplikasion mo, dumawat ka ti tulong manipud ti empleado ti opisina ti SNAP, wenno iti maysa a gayyem wenno kabagian.

  Isubli a dagus ti nalpas nga aplikasion iti opisina ti SNAP. Mabalin nga ibuson, i-fax, wenno ipan mo idiay opisina da.

3 Itakda ang pakikipag-usap sa kanila

- Ti opisina ti SNAP ti umawag to kenka tapno'n ikeddengyo ti aldaw ken oras ti panag-sasao yo. Mabalinmo a dawaten a babaen ti telepono laeng ti pangsasaoyo.

- Itugot dagiti papeles iti daytoy a pannakisaritam. Ti listaan nga na-ited iti daytoy a polyeto ket makatulong iti panagsaganam ti pannaki-umanmo kadakuada. Saan a masapul nga itugotmo amin. Saludsodem ti empleado ti SNAP no ania dagiti masapul nga itugotmo iti panagsasaritayo.